



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
17 November 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия
Пункт 107 повестки дня
Последующие меры по итогам
Саммита тысячелетия

**Бахрейн, Гватемала, Египет, Ирак, Йемен, Катар, Кувейт, Ливан,
Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Никарагуа, Объединенные
Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия и Эквадор: поправки
к проекту резолюции A/63/L.8**

Безопасность и изменение климата

1. Исправленное название следует читать:

Изменение климата и его возможные последствия в плане безопасности

2. Добавить в начало резолюции четыре пункта преамбулы следующего содержания:

ссылаясь на свои резолюции 43/53 от 6 декабря 1988 года и 54/222 от 22 декабря 1999 года, свое решение 55/443 от 20 декабря 2000 года и свои резолюции 56/199 от 21 декабря 2001 года, 57/257 от 20 декабря 2002 года, 58/243 от 23 декабря 2003 года, 59/234 от 22 декабря 2004 года, 60/197 от 22 декабря 2005 года, 61/201 от 20 декабря 2006 года и 62/86 от 10 декабря 2007 года, а также другие резолюции, касающиеся охраны глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества,

ссылаясь также на положения Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, в том числе на признание того, что глобальный характер изменения климата требует максимально широкого сотрудничества всех стран и их участия в деятельности по эффективному и надлежащему международному реагированию сообразно их общей, но дифференцированной ответственности и реальным возможностям, а также их социальным и экономическим условиям,

подтверждая Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Маврикийскую декларацию и Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года,



3. Изменить существующий первый пункт преамбулы следующим образом:

ссылаясь на статью 1 Устава Организации Объединенных Наций, где признано, что целями Организации Объединенных Наций являются, среди прочего, поддержание международного мира и безопасности и осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера,

4. Исключить второй, третий, четвертый и пятый пункты преамбулы.

5. В последней строке существующего шестого пункта преамбулы исключить слова «включая энергетику и изменение климата».

6. После существующего шестого пункта преамбулы вставить пункт следующего содержания:

будучи по-прежнему глубоко обеспокоена тем, что все страны, особенно развивающиеся страны, включая наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, подвергаются возросшей опасности в связи с негативными последствиями изменения климата, и подчеркивая необходимость удовлетворения потребностей, связанных с адаптацией к таким последствиям,

7. В конце существующего седьмого пункта преамбулы добавить слова «и признавая ее главенствующую роль в решении проблем, связанных с изменением климата,».

8. Исправленный восьмой пункт преамбулы следует читать:

отмечая, что негативные последствия изменения климата, включая повышение уровня моря, могут, в частности, приводить к перемещению населения и создавать опасность для территориальной целостности некоторых государств, прежде всего малых островных развивающихся государств,

9. Добавить три новых пункта постановляющей части следующего содержания:

подчеркивает серьезность проблемы изменения климата и призывает государства сотрудничать друг с другом для достижения конечной цели Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата посредством осуществления ее положений;

с удовлетворением отмечает решения, принятые в ходе тринадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, состоявшейся 3–14 декабря 2007 года в Бали, Индонезия, и призывает безотлагательно принять на глобальном уровне меры по решению проблемы изменения климата в соответствии с принципом общей, но дифференцированной ответственности, и настоятельно призывает международное сообщество оказать развивающимся странам содействие в реагировании на последствия изменения климата, в частности посредством предоставления новых и дополнительных финансовых ресурсов на предсказуемой основе, наращивания потенциала и обеспечения доступа к технологиям и их передачи;

с удовлетворением отмечает создание Адаптационного фонда — о чем было объявлено в ходе третьей сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола — в целях удовлетворения потребностей развивающихся стран, которые особенно уязвимы для негативных последствий изменения климата, и с нетерпением ожидает скорейшего обеспечения начала его функционирования;

10. В существующие пункты 1 и 2 постановляющей части внести следующие поправки:

1. *постановляет* надлежащим образом рассмотреть и обсудить возможные последствия в плане безопасности, связанные с изменением климата, в частности для малых островных развивающихся государств;

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

11. Исключить существующий пункт 3 постановляющей части.
